



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. júna 2022
(OR. en)

10385/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0182 (NLE)

PECHE 219
UK 110
N 47

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii
----------	--

NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/...

Z ...,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2022/109¹ sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa stanovuje dočasný celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) pre krevetú boreálnu (*Pandalus borealis*) v divízii ICES 3a (Kattegat/Skagerrak), pokým Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) neuverejní príslušné vedecké odporúčanie, pričom ICES toto odporúčanie uverejnila 9. mája 2022. V súlade s dohodnutým záznamom z konzultácií o rybolove medzi Úniou a Nórskom v súvislosti so Skagerrakom na rok 2022 Únia uskutočnila dvojstranné konzultácie s Nórskom o úrovni konečných rybolovných možností pre krevetú boreálnu v divíziách ICES 3a a 4a východ na rok 2022. Únia a Nórsko sa dohodli na TAC 7 712 ton v divíziách ICES 3a a 4a východ, z čoho 5 398 ton sa má prideliť divízii ICES 3a.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

- (3) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa stanovuje dočasný nulový TAC pre šprotu severnú (*Sprattus sprattus*) v divíziách ICES 3a (Kattegat/Skagerrak), 2a (Nórske more) a podoblasti ICES 4 (Severné more) na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023, kým ICES neuverejní príslušné vedecké odporúčanie, pričom ICES toto odporúčanie uverejnila 9. mája 2022. V súlade s dohodnutým záznamom z konzultácií o rybolove medzi Úniou, Nórskom a Spojeným kráľovstvom na rok 2022 Únia uskutočnila trojstranné konzultácie s Nórskom a Spojeným kráľovstvom o úrovni konečných rybolovných možností pre šprotu severnú v divíziách ICES 3a, 2a a v podoblasti 4 na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023. Únia, Nórsko a Spojené kráľovstvo sa dohodli na TAC 12 570 ton pre divíziu ICES 3a a 56 120 ton pre divíziu ICES 2a a podoblasť 4.
- (4) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa stanovuje TAC pre šprotu severnú v divíziách ICES 7d a 7e (Lamanšský prieliv) na obdobie od 1. januára 2022 do 30. júna 2022 vo výške 550 ton. Pokiaľ ide o obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023, ICES uverejnila svoje vedecké odporúčanie 9. mája 2022. V súlade s písomným záznamom z konzultácií o rybolove medzi Spojeným kráľovstvom a Európskou úniou na rok 2022 viedla Únia dvojstranné konzultácie so Spojeným kráľovstvom o úrovni rybolovných možností pre šprotu severnú v divíziách ICES 7d a 7e na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023. Únia a Spojené kráľovstvo sa dohodli na TAC 9 200 ton pre divízie ICES 7d a 7e.

- (5) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa stanovuje nulový TAC pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF) divízii 34.1.1 na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023, kým na dané obdobie nebude k dispozícii vedecké odporúčanie. ICES vydá svoje odporúčanie pre danú populáciu rýb v júni 2022. Aby mohla rybolovná činnosť pokračovať, kým sa na základe najnovšieho vedeckého odporúčania nestanoví konečný TAC, mal by sa na základe úlovkov v treťom štvrtroku 2021 stanoviť na júl, august a september 2022 predbežný TAC vo výške 10 061 ton.
- (6) Zasadnutie pracovnej skupiny Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov pre populáciu tuniaka dlhoplútvého (*Thunnus alalunga*) v Stredozemnom mori sa konalo 9. – 10. februára 2022. Na tomto zasadnutí sa dohodlo, že zmluvné strany a spolupracujúce nezmluvné strany, ktoré súhlasili s alokačným systémom prijatým na uvedenom zasadnutí, budú predkladať mesačné hlásenia o úlovkoch tuniaka dlhoplútvého (*Thunnus alalunga*) v Stredozemnom mori v rámci cieleného lovu tohto druhu a štvrťročné hlásenia o vedľajších úlovkoch tohto druhu. Preto je potrebné stanoviť osobitné kódy, ktoré majú členské štáty používať pri nahlasovaní týchto úlovkov.

- (7) Nariadením (EÚ) 2022/109 sa do práva Únie transponovali zrevidované obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*) v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC). Revidované obmedzenia výlovu sa podľa uznesenia IOCT 2021/01 už neobmedzujú na plavidlá na lov vakovou sieťou a zahŕňajú už všetok výstroj, ktorým sa loví tuniak žltoplutvý. Keďže sa do konca roka 2021 medzi dotknutými členskými štátmi nedosiahla dohoda o najvhodnejšom spôsobe rozdelenia revidovaných obmedzení výlovu pre tieto rybolovné možnosti, nariadením (EÚ) 2022/109 sa na prvý polrok 2022 členským štátom ako predbežné riešenie pridelila počiatočná časť (50 %) podielu Únie na tuniaka žltoplutvého v oblasti IOTC určeného na rok 2022. Vzhľadom na potrebu prideliť rybolovné možnosti Únie pre tuniaka žltoplutvého v oblasti pôsobnosti IOTC členským štátom, aby ich rybárska flotila Únie mohla využívať v roku 2022, je potrebné, aby Rada rozhodla o konečnom pridelení týchto rybolovných možností, ktoré by inak nebolo možné využívať. Keďže malé množstvo tuniaka žltoplutvého sa uloví ako vedľajší úlovok portugalskej flotily na lov lovnými šnúrami, dohodlo sa, že je vhodné prideliť Portugalsku 100 ton na tieto vedľajšie úlovky. Vzhľadom na to, že úlovky iným výstrojom ako vakovou sieťou predstavujú veľmi obmedzenú časť celkových úlovkov, je vhodné prideliť tieto rybolovné možnosti s výnimkou uvedených 100 ton v súlade s rozdeľovacím kľúčom, ktorý sa predtým uplatňoval na TAC pre plavidlá na lov vakovou sieťou.

- (8) Nariadenie (EÚ) 2022/109 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2022/109 sa uplatňujú od 1. januára 2022. Aj ustanovenia o obmedzeniach výlovu zavedené týmto nariadením by sa preto mali uplatňovať od uvedeného dňa. Takýmto retroaktívnym uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, keďže dotknuté rybolovné možnosti sa zvyšujú alebo sa ešte nevyčerpali. Vzhľadom na to, že je naliehavo potrebné predísť prerušeniu rybolovných činností, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Zmena nariadenia (EÚ) 2022/109

Nariadenie (EÚ) 2022/109 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti a dátum začatia uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka

PRÍLOHA

Prílohy k nariadeniu (EÚ) 2022/109 sa menia takto:

1. V prílohe IA:

a) v časti A o autonómnych populáciách Únie sa prvá tabuľka nahrádza takto:

”

Druh:	sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna:	9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko	4 812	(1)	Preventívny TAC
Portugalsko	5 249	(1)	
Únia	10 061	(1)	
TAC	10 061	(1)	
(1)	V rámci kvóty možno loviť iba od 1. júla 2022 do 30. septembra 2022.		

“
;

b) v časti B o spoločných populáciách sa tabuľky pre ďalej uvedené populácie nahrádzajú takto:

i) tabuľka rybolovných možností pre krevetu boreálnu v divízii ICES 3a sa nahrádza takto:

”

Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	3a (PRA/03A.)
Dánsko	1 874	Analytický TAC	
Švédsko	1 009	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Únia	2 883	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
TAC	5 398		

“
;

- ii) tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky v divízii ICES 3a sa nahrádza takto:

”

Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	3a (SPR/03A.)
Dánsko	8 422	(1)(2)(3)	Analytický TAC
Nemecko	18	(1)(2)(3)	
Švédsko	3 187	(1)(2)(3)	
Únia	11 627	(1)(2)(3)	
TAC	12 570	(2)	
(1)	Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškvrnnej môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OTH/*03A.). Vedľajšie úlovky tresky merlang a tresky jednoškvrnnej započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.		
(2)	V rámci tejto kvóty možno loviť iba od 1. júla 2022 do 30. júna 2023.		
(3)	Túto kvótu možno previesť do vôd Spojeného kráľovstva a Únie zón 2a a 4. Takýto prevod je však potrebné vopred nahlásiť Komisii a Spojenému kráľovstvu.		

“
,

- iii) tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Spojeného kráľovstva a Únie podoblasti 4 a vo vodách Spojeného kráľovstva divízie ICES 2a sa nahrádza takto:

”

Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	vody Spojeného kráľovstva a Únie zóny 4; vody Spojeného kráľovstva zóny 2a (SPR/2AC4-C)
Belgicko	633	(1)(2)	Analytický TAC
Dánsko	50 114	(1)(2)	
Nemecko	633	(1)(2)	
Francúzsko	633	(1)(2)	
Holandsko	633	(1)(2)	
Švédsko	1 330	(1)(2)(3)	
Únia	53 976	(1)(2)	
Nórsko	0	(1)	
Faerské ostrovy	0	(1)(4)	
Spojené kráľovstvo	2 144	(1)	
TAC	56 120	(1)	
(1)	V rámci kvóty možno loviť iba od 1. júla 2022 do 30. júna 2023.		
(2)	Vedľajšie úlovky tresky merlang môžu predstavovať maximálne 2 % kvóty (OTH/*2AC4C). Vedľajšie úlovky tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítané do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.		
(3)	Vrátane piesočníc.		
(4)	Môže obsahovať do 4 % vedľajších úlovkov sled'a atlantického.		

“
,

- iv) dopĺňa sa táto tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú v divíziách 7d a 7e na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023:

”

Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: 7d a 7e (SPR/7DE.2)
Belgicko	25 ⁽¹⁾	Analytický TAC
Dánsko	1 601 ⁽¹⁾	
Nemecko	25 ⁽¹⁾	
Francúzsko	345 ⁽¹⁾	
Holandsko	345 ⁽¹⁾	
Únia	2 341 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	6 859 ⁽¹⁾	
TAC	9 200 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ V rámci kvóty možno loviť iba od 1. júla 2022 do 30. júna 2023.		

“

2. V prílohe ID sa v tabuľke pre tuniaka dlhoplútvého v Stredozemnom mori (ALB/MED) v riadku pre konečný TAC dopĺňa táto tretia poznámka pod čiarou:

„⁽³⁾ Osobitná podmienka: vedľajšie úlovky tuniaka dlhoplútvého v Stredozemnom mori sa započítajú do tejto kvóty, ale nahlasujú sa osobitne (ALB/MED-BC).“

3. Príloha IJ sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IJ

OBLASŤ PÔSOBNOSTI IOTC

Výlov tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*) rybárskymi plavidlami Únie neprekročí obmedzenia výlovu stanovené v tejto prílohe.

Druh: tuniak žltoplutvý <i>Thunnus albacares</i>		Zóna: oblasť pôsobnosti IOTC (YFT/IOTC)
Francúzsko	27 736	Analytický TAC
Taliansko	2 367	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Španielsko	42 943	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Portugalsko	100 ⁽¹⁾	
Únia	73 146	
TAC	Neuplatňuje sa.	
⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.		

“